MIGUA MAYO 2012

NAHUAL MIGRANTE

VOZ DEL MOVIMIENTO DE INMIGRANTES GUATEMALTECOS EN LOS ESTADOS UNIDOS MIGUA

" Es tiempo de cambiar las condiciones de este mundo que esta patas arriba, donde los seres humanos no valemos nada, son más importantes las leyes que el valor que le damos a la humanidad" ——— *Padre Alejandro Solalinde*

"Mi misión es estar al lado de los migrantes en México". Entrevista con el Padre alejandro Solalinde Guerra

Por: Carlos Gómez

En la ciudad de Chicago se realizó el Primer Congreso Nacional Latino del 17 al 19 de mayo 2012, evento al que asistieron decenas de organizaciones de inmigrantes de varios estados de la Unión Americana que abordaron temas cruciales que actualmente afectan a los inmigrantes en los Estados Unidos.

Una de las personas que más atrajo la atención fue el Padre Alejandro Solalinde, coordinador de la Pastoral Social de Movilidad Humana de la Diócesis de Tehuantepec, Oaxaca, y fundador del albergue de migrantes Hermanos en el Camino, de Ixtepec.

Debido a su comprometido trabajo y a los señalamientos directos, el Padre Solalinde se encuentra fuera de México tras las múltiples amenazas de muerte recibidas desde hace tres años, pero que se intensificaron en los últimos dos meses y que provienen según él de *"políticos influyentes como el ex gobernador de Oaxaca, Ulises Ruiz y narcotraficantes"*. El padre denunció en el Congreso que "si algo le sucede a él o a su equipo del Albergue Migrante, no tendrá dudas de señalar a quienes lo han estado acosando por su dedicado trabajo en defensa de los migrantes que transitan por México".

El Padre Solalinde es un hombre, humilde, sencillo y amable, muy puntual y concreto a la hora de hablar sobre los migrantes centroamericanos en tránsito por México. En su intervención del día sábado 19 de octubre en el Congreso Latino, dijo: *"Es tiempo de cambiar las condiciones de este mundo que esta patas arriba, donde los seres humanos no valemos nada, son más importantes las leyes que el valor que le damos a la humanidad, estamos viviendo las mismas condiciones que teníamos hace más de dos mil años, cuando nuestro señor Jesucristo llegó a esta tierra, él vino y revolucionó este planeta, nos enseñó que el valor humano está por encima de cualquier cosa, el no discriminó a nadie y le dió un lugar especial a todos, nos ensenó con humildad y sencillez que podemos vivir todos unidos sin discriminación de ninguna índole, este país hace todo lo contrario, no valora la riqueza cultural que otros seres humanos traen, se les olvida que son un país de inmigrantes"* puntualizó.

Con una apretada agenda llegó a la ciudad de Chicago, posteriormente viajó a Miami la madrugada del viernes para atender una entrevista televisiva y regresó ese mismo día por la noche, el sábado estuvo en el Congreso Latino y luego viajaría a Canadá para atender otros eventos y finalmente se dirigirá a Europa. A pesar de tantos compromisos, con la sencillez que lo caracteriza apartó un espacio para dialogar con el "Nahual Migrante".

continua en la pag 2

Padre Alenjandro Solalinde

coordinador de la Pastoral Social de Movilidad Humana de la Diócesis de Tehuantepec, Oaxaca, y fundador del albergue de migrantes Hermanos en el Camino, de Ixtepec.

EN ESTA EDICIÓN

Entrevista con el Padre Alejandro Solalinde

TPS, de las prolongadas gestiones a las recientes discusiones

!Cien dias del Gobierno ya se pasaron!

Elecciones al Consejo Asesor del CONAMIGUA, USA

La deportación de inmigrantes guatemaltecos desde los Estados Unidos sigue incrementandos

Analisis "Barillas, el ataque estatal capitalista y las preguntas que debemos afrontar"

Entrevista "La conflictividad social no se puede resolver con represión y Estado de Sitio"

P. Buenas tardes Padre Solalinde es un placer volverlo a ver, bienvenido a Chicago, ¿Cómo ha estado?

R. *Carlos el placer mío, si no me equivoco la última vez que nos vimos fue el pasado mes de noviembre, que regocijo poder encontrarme con mis hermanos guatemaltecos, a quienes les guardo un cariño muy especial, porque siempre son tan respetuosos y sencillos, pero por sobre todo muy valientes, Que gusto verte.*

P. ¿Padre Solalinde que lo trae a Chicago?

R. Bueno me traen los inmigrantes, las organizaciones como NALACC, la gente de las iglesias tanto católicas, como las iglesias cristianas evangélicas, donde hay gente muy comprometida con la causa de los migrantes y son ellos básicamente los que me han invitado a venir.

P. ¿Cuál es la situación actual de México y de los migrantes en tránsito?

R. *La situación de México es delicada, de mucha violencia y de mucha incertidumbre, el momento que se vive es crucial, pero los más vulnerables siguen siendo nuestros hermanos migrantes que transitan por todo el territorio mexicano, porque son ellos los que desde el momento que cruzan la frontera sur que colinda con Guatemala se convierten en mercancía para la delincuencia organizada y nos los pierden de vista, de manera que la violencia y los momentos políticos por los cuales se atraviesan en México son idóneos para que la delincuencia organizada haga negocios con nuestros hermanos migrantes.*

P. Recientemente hubo otra masacre en Nuevo León, ¿Es esta otra masacre de migrantes como la que se vivió en san Fernando Tamaulipas*?*

R. *No creo, no debemos de decir esto, somos muy cuidadosos de mencionarlo, en la Movilidad Humana tenemos algunas pistas y creemos que algunos de ellos si pudieran ser migrantes, no se puede negar y afirmar sistemáticamente, los indicios que tenemos es que pudiera tratarse de algunos migrantes por las rutas que han usando, por el grupo de personas que conforman la masacre, ya que en su mayoría son hombres, muy pocas mujeres y como finalmente nadie se ocupa de ellos y nadie los reclama como es usual cuando se trata de migrantes. Ahora bien, aun cuando el gobierno supiera que se trata de otra masacre de migrantes seguramente va a tratar de ocultarlo, por lo menos hasta que pasen las elecciones.*

P. ¿Lo que usted quiere decir es que la impunidad del gobierno mexicano continúa, y que estas masacres involucran a miembros de los cuerpos policíacos y otras entidades federales y estatales del gobierno?

R. *Puedo decirle con toda franqueza que es difícil ver cuál es la línea que divide a las autoridades mexicanas y la delincuencia organizada, hay tres gobernadores de Tamaulipas que están siendo investigados por autoridades mexicanas y de Estados Unidos, está el subsecretario de la Secretaria de la Defensa Nacional (SEDENA) quien recientemente fue capturado por el mismo ejército, y no digamos autoridades de bajo rango y policías rasos que están en las nóminas de la delincuencia organizada, lo cual hace más difícil la situación porque no se sabe en quién confiar, la delincuencia organizada a infiltrado a todas las entidades de gobierno.*

P. Padre Solalinde su trabajo por la defensa de los derechos de los migrantes en tránsito por México ha provocado que lo amenacen de muerte, ¿tiene planes de regresar o definitivamente está buscando un país donde poder vivir?

R. *Yo recibí ofertas de algunas organizaciones para vivir por un año fuera de México el año pasado, ya que no es la primera vez que me amenazan de muerte, esta vez me reitero la invitación Amnistía Internacional, yo no soy de las personas que salvan el pellejo y dejan hundir el barco, yo no puedo hacer eso, mi misión*

si he aceptado la oferta de estar fuera del albergue estos dos meses es por respeto, pero con la promesa de que mejoren o no las condiciones para el albergue de Ixtepec, Oaxaca y otros albergues en México. Yo regresaré en dos meses, pase lo que pase. El tiempo que voy estar afuera del albergue lo voy aprovechar para escribir, soy un ser humano que he vivido muchas cosas y de repente no las he podido asimilar, creo que necesito reflexionar en ellas, quiero aprovechar este tiempo también para hablar con un psicólogo ya que hay cosas que guardo profundamente, producto de lo que me ha tocado vivir en los últimos años

continua en la pag 3

P. Padre tomando en cuenta que la mayoría de migrantes que usted ayuda vienen de Centro América, me gustaría saber ¿si a usted recibido alguna carta o alguna llamada telefónica de los gobiernos centroamericanos para solidarizarse con usted?

R. No, nadie lo ha hecho y yo tampoco lo necesito, donde yo si verdaderamente necesito es que ellos hagan algo por sus connacionales, me da mucha tristeza que los gobiernos centroamericanos no hagan lo suficiente por su propia gente, se preocupan únicamente cuando ya las desgracias han pasado, me da mucha pena ver que no tengan la valentía de poder distribuir la riqueza que tienen en sus países y que sigan permitiendo que esa riqueza se siga concentrando en pocas manos, me duele que los gobiernos de Centro América en vez de luchar valientemente porque se respeten los derechos humanos de sus conciudadanos sean tan sumisos a las imposiciones de Estados Unidos, y esto también lo digo por el gobierno de México, porque no hay una lucha y un reclamo porque se respeten los derechos humanos de los mexicanos en los Estados Unidos, los gobiernos de Centro América son tan pasivos que no se atreven de reclamarle fuertemente a México que respete a su gente que únicamente transitan por aquel país.

P. Muchas gracias Padre Solalinde por esta oportunidad de conversar nuevamente, quiero agradecerle en nombre de la comunidad inmigrante guatemalteca, por todo el apoyo que a través de los años usted le ha dado a nuestros hermanos que han pasado por su albergue, por último, ¿Hay algo que usted quiera agregar?

R. Bueno agradecerte a ti primeramente por el apoyo que siempre nos has brindado, quiero aprovechar también para mandar un saludo muy fuerte a la comunidad guatemalteca, quiero decirles que los amo mucho, yo amo a todos los centroamericanos pero siento algo muy especial por los guatemaltecos, porque son gente noble, porque tienen una enorme riqueza en sus idiomas y su cultura, pero también porque han sido muy atropellados por sus gobiernos, especialmente los que vienen de los pueblos indígenas, ojalá que algún día la condiciones cambien en México para que ellos no tengan que disfrazarse con ropa occidental para poder cruzar el territorio mexicano, para que no tengan que disfrazarse de mexicanos, para que no tengan que quitarse sus lindos y significativos trajes típicos que los hacen ser lo que ellos verdaderamente son, con una cultura y un idioma envidiable y ojalá que el gobierno guatemalteco se preocupe mas porque en México se les respete. Nuevamente muchas gracias.

TPS, de las prolongadas gestiones a las recientes discusiones

Por: Álvaro Caballeros

El Estatuto de Protección Temporal es un tema largamente acariciado y solicitado por sociedad civil, organizaciones de inmigrantes y los gobiernos de Berger hasta Pérez Molina (+/-). Desde el año 2005 a la fecha, en ninguna gestión se ha obtenido una respuesta por parte del Departamento de Seguridad Interna de Estados Unidos de América. Solo el silencio y las prolongadas "jornadas de evaluación del caso" es lo que ronda en el ambiente, además de la discusión y contradicciones que recientemente se han dado en el país.

Como nadando contra corriente, los esfuerzos de las organizaciones de inmigrantes en gestionar el clamado TPS continúan. El 10 de febrero, por ejemplo CONGUATE envía una carta a Janet Napolitano, del DHS, en la que expone la situación de Guatemala y propone que se nos otorgue este estatuto. La respuesta oficial explica los procesos que implican el reconocimiento del TPS y las consultas respectivas realizadas ante diversas instancias del gobierno estadounidense. Nada más.

A finales de abril, circuló un borrador para la redacción del Punto Resolutivo del Congreso de la República propuesto por la Red por la Paz y el Desarrollo, apoyado por el Grupo Articulador de la Sociedad Civil en Materia Migratoria en el marco de las mesas de discusión que se han instalado con la Comisión del Migrante del Congreso, se solicitaba al Gobierno Estadounidense, retomar la discusión para la aprobación del TPS para la comunidad inmigrante guatemalteca.

El debate que se generó alrededor de dicho borrador fue bastante interesante, especialmente porque tuvo una perspectiva transnacional que de alguna manera aporta a entender la complejidad de la gestión de políticas y programas que favorezcan a nuestros compatriotas y el manejo de las coyunturas políticas, las gestiones de las organizaciones de inmigrantes y gubernamentales.

El debate giró en torno a la necesidad de identificar los momentos "políticos y medioambientales" que viabilicen cierta oportunidad de éxito de la gestión, la importancia de la articulación y discusión en profundo de las estrategias de intervención y gestión migratoria por parte de los gobiernos y la sociedad civil, la necesidad de identificar alternativas al sistema migratorio actual y las posturas de las organizaciones de inmigrantes en relación al TPS que van desde considerarlas como una experiencia que dejó muchos aprendizajes, hasta verla como una batalla perdida o un horizonte de posibilidades a mediano plazo.

Por esos días, en medios gubernamentales, se contradecían las posturas y las informaciones, mientras el presidente Peréz Molina anunciaba que recibieron

continua en la pag 4

buenas noticias sobre un posible TPS para Guatemala, el Canciller Harold Caballeros afirmaba que se trataba de rumores y que no había nada oficial. En entrevistas el Embajador de los Estados Unidos dijo que está en estudio la solicitud y que no conoce una comunicación oficial. Una nebulosa se instaló sobre el TPS. Mientras, grupos inescrupulosos se aprovechan de ese ir y venir del manejo mediático sobre el TPS.

En MENAMIG hemos tenido noticias que en algunos municipios del altiplano han llegado grupos de personas que se identifican como Mesa Técnica de Migraciones en Guatemala, y que piden dinero a cambio de iniciar las gestiones de favorecer a los migrantes y sus familiares ante la inminente aprobación del TPS. Lo más grave es que lo han hecho en nombre de organizaciones que apoyan nuestro trabajo como el PCS. Ante esta situación es fundamental aclarar que en ningún momento MENAMIG ni ninguna organización está

TPS y drogas: una mala combinación

Sin lugar a dudas cualquier tipo de gestión que se realice a favor del TPS se valora, pero es importante identificar que existe una total incoherencia en la estrategia del gobierno Guatemalteco, porque el Departamento de Seguridad Interna de los Estados Unidos de América, no ve con buenos ojos la propuesta de despenalización del tránsito de las drogas por Guatemala, ese delirio presidencial se constituyó en un duro golpe a la comunidad inmigrante guatemalteca y se constituye en una clara señal, que el Departamento de Estado y de Seguridad Interna, añadirá a su ya larga consideración sobre la concesión del TPS para Guatemala.

Para conceder el TPS existen criterios definidos (desastres, conflictos, guerras, etc.), pero sin duda el Departamento de Seguridad Interna de los Estados Unidos, tiene razones de fuerza para seguir esperando del Estado de Guatemala un cambio estratégico en su política exterior, sin duda, la combinación de las drogas con el TPS es una mala combinación. En ese contexto, las posibilidades para Guatemala lejos de acercarse se alejan, espero que esté equivocado, porque sin dudas un TPS sería un gran alivio para miles de familias que dependen de las remesas para sobrevivir.

Mientras tanto, será necesario aclarar en Estados Unidos y Guatemala que nadie debe pedir dinero a cambio de gestiones relacionadas al TPS, es parte de otro trabajo por hacer: no dejarse engañar por personas inescrupulosas, porque hasta la fecha no hay TPS.

Lo único seguro es que el invierno ya empezó…

¡CIEN DÍAS DEL GOBIERNO YA SE PASARON!

Por: Padre Mauro Varzaletti

El presente análisis sociopolítico cubre el período de los primeros cien días del año en curso, en el que sobresalen un conjunto de procesos en los distintos ámbitos, realizados a partir del primer día de la toma de posesión del General en retiro, Otto Pérez Molina, como nuevo Presidente de la República de Guatemala para el período 2012 – 2016.

1.Con el propósito de alcanzar la seguridad y combatir la violencia, anunció inicialmente la creación de cinco fuerzas de tarea, integradas por efectivos del Ejército, agentes de la Policía Nacional Civil (PNC); miembros del Ministerio Público y la Procuraduría de los Derechos Humanos (PDH), las cuales contarán con los servicios de Inteligencia de Estado, civil y militar.

2.El combate al narcotráfico, confía y cuenta con el aumento de la colaboración de los Estados Unidos (EE. UU.), aunque no de inmediato, subrayando que tal apoyo debe corresponder al esfuerzo que haga Guatemala en el combate al narcotráfico, toda vez que son el mercado más grande de consumo.

3.Los tres grandes Pactos tienen como ejes fundamentales: a) Por la Paz, la Seguridad y la Justicia; b) Hambre Cero; y c) Fiscal y Competitividad.

4.En materia de relaciones internacionales, se propuso mantener buenas relaciones -político diplomáticas- con sus homólogos de Centro América, subrayando que el despegue – económico - de los países de la región solamente será posible con una visión de conjunto.

continua en la pag 5

5. Respecto del TPS para los connacionales que viven en Estados unidos, fue claro al expresar que su Gobierno tiene una posición –internacional- que debe ser aprovechada, al hacer referencia al asiento no permanente que tiene el país en el Consejo de Seguridad de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), palanca que seguramente espera utilizar para negociar temas que son de su interés.

En respuesta a lo anterior y como parte de sus primeras decisiones políticas, declaró el estado de calamidad en el sector Salud, aunque sin precisar las características de la medida, a la fecha; nombró a la nueva Jefatura de la Policía Nacional Civil (PNC) y a quienes dirigen las Fuerzas de Tarea; además de establecer el compromiso de ampliar el mandato de la Comisión Internacional contra la Impunidad en Guatemala (CICIG) hasta el 2015, solicitud que hará en su momento, sin especificar fecha alguna.

Tampoco han faltado los señalamientos reiterados en diferentes Ministerios y diferentes dependencias del aparato de Estado, en donde supuestamente se habrían cometido hechos de corrupción,

por parte de algunos funcionarios de la administración del gobierno saliente. Aunque a la fecha, las nuevas autoridades no han logrado resultados concretos en relación al tema salvo algunas excepciones por el contrario, más parece que la intención tenía como objetivo, justificar los despidos de personal que se han llevado a cabo en diferentes dependencias públicas.

En cuanto a la solicitud del Estatus de Protección Temporal (TPS), el Departamento de Seguridad Nacional de los Estados Unidos, es la dependencia estatal responsable de otorgarlo a aquellos ciudadanos elegibles de países que han sufrido efectos de devastación ambiental, un conflicto armado o condiciones temporarias extraordinarias.
De Centro América, los países que han sido favorecidos con el TPS se encuentran Nicaragua (1998), con 3,500 personas; Honduras (1998), 40,500 personas y El Salvador (2001), con 217 mil personas que viven y laboran en los Estados Unidos y que han sido beneficiados con la nueva extensión otorgada en 2012, para un período de 18 meses más.31

Mientras que Guatemala durante los últimos cuatro años ha estado solicitando el TPS para sus connacionales que residen en los Estados Unidos, sin obtener resultado alguno.

No obstante la negativa, el Gobierno se ha propuesto durante el período de su gobierno, continuar insistiendo ante la Casa Blanca la necesidad de otorgarle a Guatemala el TPS.

Las remesas familiares que envían los guatemaltecos residentes, principalmente en EE. UU., se han convertido en la segunda y más importante fuente de divisas para Guatemala, solo superada por las exportaciones. En 2011, las remesas familiares enviadas, totalizaron US$ 4, 378,031.9 millones.

Además, la actual administración del Patriota se ha propuesto conseguir ante el Congreso de la República de Guatemala y con el respaldo del Tribunal Supremo Electoral (TSE), una reforma política, que entre otros cambios, le otorgue el derecho de votar a los residentes guatemaltecos en el extranjero en los próximos eventos electorales, entiéndase Consulta Popular sobre el diferendo con Belice en 2013 y los comicios generales del 2015, como los más próximos.

De esa cuenta, el 31 de enero Harold Caballeros, durante su visita a Washington, con la misión de participar en el Consejo de Seguridad de la ONU, sobre el caso Siria, se reunió con la Secretaria de Estado de los EE. UU., Hillary Clinton, con quien abordó diferentes temas de la agenda bilateral entre ambas naciones, siendo uno de estos el TPS, para impedir o al menos, mitigar las deportaciones masivas de guatemaltecos.

Posteriormente, durante la gira de trabajo a la nación estadounidense entre el 20 y 25 de febrero, Caballeros, nuevamente se reunió con Clinton, para dar seguimiento al TPS, y abordar el tema de la despenalización de las drogas y evaluar la factibilidad de que el Gobierno de los EE.UU., levante el embargo de armas al Ejército guatemalteco que se mantiene desde 1977, entre otros temas.
La Secretaria de Estado reconoció la importancia que tiene el otorgamiento del TPS para los guatemaltecos, manifestando su interés por impulsar dicha iniciativa, aunque fue enfática al asegurar que la última palabra la tiene el Departamento de Seguridad Interna.
De manera especial sugirió que en las valoraciones que se hagan a la solicitud del TPS, se tenga en cuenta no solamente los desastres naturales que ha sufrido el país, sino también otros factores en el ámbito social y de la seguridad, que constituyen circunstancias extraordinarias y temporales que deben ser analizadas desde una perspectiva integral.

El 22 de febrero, el Canciller guatemalteco se reunió con la Secretaria de Seguridad Interna de los Estados Unidos, Janet Napolitano, a quien le presentó el contenido de los tres pactos en los que basa la gestión del Gobierno : Paz, Seguridad y Justicia; Hambre Cero; y Pacto Fiscal y Competitividad. *continua en la pag 6*

Finalizo haciendo hincapié de la estrategia presentada por el grupo articulador de Guatemala, donde propone al Estado de Guatemala acciones concretas para la gestión del tema migratorio a mediano y a largo plazo. Ojala que los sueños de los migrantes se concreticen para que puedan desfrutar de sus derechos de forma integral.

La deportación de inmigrantes guatemaltecos desde los Estados Unidos sigue incrementándose

La deportación de inmigrantes guatemaltecos desde EUA, aumentó 23.7 por ciento en los primeros cuatro meses del 2012 en relación con el mismo período del 2011, informó la Dirección General de Migración, DGM.

Entre enero y abril fueron regresados 11 mil 974 guatemaltecos, la mayoría hombres, lo que supone un incremento del 23.7 por ciento comparado con el año pasado.

Los deportados en el primer cuatrimestre del 2011 fueron 9 mil 679 y en total al finalizar el año sumaron 30 mil 885, precisa la información.

Elecciones del Consejo Asesor del CONAMIGUA en Estados Unidos.

Por tercera vez consecutiva se realizaron las elecciones de los miembros del Consejo Asesor del CONAMIGUA, en nueve de las once circunscripciones consulares, dichos miembros, tendrán la responsabilidad de representar a sus comunidades durante los próximos dos años. Las elecciones en Los Ángeles se realizaron el pasado mes de marzo y en el caso de Chicago se realizarán en febrero del año 2013.

Es importante mencionar que las elecciones del Consejo Asesor del CONAMIGUA, no precisamente son de la complacencia de todas las organizaciones de inmigrantes, hay organizaciones que no participan porque consideran que las elecciones son antidemocráticas e inconstitucionales. MIGUA comparte algunos criterios y reclamos de algunas organizaciones, pero no podemos quedarnos únicamente en las protestas, hemos considerado que para poder cambiar la práctica de las elecciones es importante participar y ganar, para desde adentro impulsar cambios. MIGUA ha propuesto candidatos en las últimas dos elecciones en tres circunscripciones consulares y ha ganado. Actualmente contamos con tres representantes, en Nueva York, San Francisco, California y Chicago.

Nuestra lucha dentro del CONAMIGUA se basa en impulsar esfuerzos por reformar la ley que sustenta al CONAMIGUA, además se hacen las coordinaciones y gestiones para que se elijan a las nuevas autoridades del CONAMIGUA, tomando en cuenta que la actual Secretaria y Subsecretario debieron haber dejado sus puestos desde el mes de octubre del año 2012, pero por irresponsabilidad de quien entonces era presidente de la pasada legislatura, el Sr, Roberto Alejos no se realizó dicha elección.

Los miembros electos titulares y suplentes de CONAMIGUA en las nueve circunscripciones consulares de Guatemala ubicadas en EEUU son: Por la circunscripción de Nueva York **Claudia Carias**, titular y **Carlos Raúl Álvarez**, suplente en Silver Spring, Maryland; **Rodulfo Herminio Santizo Cifuentes**, titular y **Esau Piedramartel**, suplente en Providence, Rhode Island; **Juan García, titular** y **Roger Suchité**, suplente en Atlanta, Georgia; **Carlos Guevara**, titular, en San Francisco, California; **Félix Fuentes**, titular y **Gabriel Huinac García**, suplente, en Denver Colorado; **Sergio Schwartz**, titular y **Francisco Juan Lucas,** suplente en Houston, Texas; **Roland Gramajo**, titular y **Diety Madrid,** suplente en Phoenix, Arizona; **Nidia Yuvixa Morazan de Koren**, titular y **Otto Noé Ruano Palencia**, suplente, en elecciones que se efectuaron anticipadas el día domingo 13 de mayo en Miami, Florida, fueron electos; **Marlon Alberto González Cruz**, titular y **Carlos Enrique Cisneros Estrada** suplente.

Las elecciones en Los Ángeles se realizaron el pasado mes de marzo y en el caso de Chicago se realizarán en febrero del año 2013.

Se espera que el trabajo que realicen los representantes de las organizaciones de inmigrantes aporte al proceso reivindicación de las necesidades de las poblaciones migrantes guatemaltecas en Estados Unidos. Así como aportar al logro de las reformas de la ley y reglamento de CONAMIGUA con el afán de fortalecer su trabajo y proyección con claridad y coordinación.

Estimadas y estimados lectores del Nahual Migrante, a continuación un análisis sobre la crisis que se ha generado en Santa Cruz Barillas, en el norte de Huehuetenango. La razón por la cual publicamos este análisis es porque alli se encuentra justamente una las causas que generan la migración forzada, cuando las comunidades son obligadas a dejar sus tierras, y es que nuestra población rural tiene pocas alternativas, enfrentar al explotador y opresor o simplemente migrar.

Ademas una entrevista con El delegado de la Oficina del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Alberto Brunori el relator de la ONU

Barillas, el ataque estatal-capitalista y las preguntas que debemos afrontar

Por Sergio Palencia
10 de mayo 2012

I. Barillas es, hoy por hoy, la expresión más clara del enfrentamiento entre la apropiación capitalista en Guatemala y las comunidades campesinas, principalmente indígenas. Esto no quiere decir que sea el único lugar donde se está buscando imponer la forma extractiva del capital (minas, hidroeléctricas).

Por el contrario el territorio en Guatemala está sufriendo un nuevo ataque del capital desde la explotación de la fuerzas de la naturaleza. Cientos de comunidades en Perú, Bolivia, Ecuador, México, Chile y Brasil están en abierta contradicción con este impulso capitalista, siendo los Estados particulares parte central en la dominación que se desea imponer, incluso en aquellos que se dicen de izquierda. Barillas es en la particularidad de Guatemala un momento central de la lucha entre el Estado-capital y las comunidades campesinas. El hecho de que haya estallado la primera gran revuelta allí, en el norte de Huehuetenango, más bien es un llamado para prepararnos en lo que posiblemente se puede venir como ataque armado estatal o capitalista contra las comunidades q'eqchies de las Verapaces e Izabal, en San José del Golfo-San Pedro Ayampuc, en la región ixil, en San Juan Sacatepequez o en las comunidades de la Costa Sur.

II. Hay un punto que debe tenerse claro para entender y actuar en esta crisis social: el ataque privado del capital es el que justifica la injerencia del resguardo público del estado. Este es un círculo vicioso que alimenta la represión social cuando las comunidades campesinas se niegan a la destrucción de sus montañas, ríos y la nueva oleada de sumisión que les espera si triunfa el capital-estado. Las comunidades de Barillas están sufriendo el hostigamiento silencioso, pero mortal, de los capitales expresados en las compañías hidroeléctricas, ahí donde las fuerzas privadas de seguridad y los vínculos secretos con las fuerzas estatales armadas se hacen uno para someterlas. El asesinato de Andrés Francisco Miguel, campesino opositor al proyecto, provocó la revuelta social contra las personificaciones locales del proyecto, beneficiarios y sustentadores de dicho orden impuesto. El bendito Estado de derecho, del que tanto hablan en el CACIF y los gobernantes estatales, rápidamente se quitó la máscara para dejar descubierta su verdadera cara: el Estado de Sitio. Lo que teme el Estado no es la muerte de los opositores al capital, después de todo sus relaciones son una continuidad del mismo, sino el peligro de que inicie la revuelta que ponga en peligro las relaciones de dominación que son sustentadas a partir de la propiedad privada.

III. En 1982 la contrainsurgencia atacó a las comunidades indígenas, masacrando cientos de aldeas y persiguiendo a aquellas que resistían en las montañas. En ese entonces la excusa oficial era que dichas comunidades eran rojas, bases de apoyo de la guerrilla y por lo tanto extirpables. Si dejamos nuestro análisis en este discurso nos perderemos en entender la guerra como un enfrentamiento unilateral entre guerrilla y ejército, con una población civil deambulando de una fidelidad a la otra. Muy distinto es esto en realidad. 1982 es el ataque de las fuerzas dominantes en Guatemala (finqueros, militares, empresarios) contra la insubordinación de las comunidades indígenas en el Altiplano, así como del gran levantamiento de sindicalistas, estudiantes y cristianos comprometidos. No se masacró a las comunidades por su simpatía con la guerrilla meramente, sino porque estas iniciaban un proceso múltiple por dejar de ser objetos de explotación para los grupos dominantes. Así como en 1877 las leyes de trabajo del régimen liberal eran parte de la expropiación de tierras, esto con el fin de convertir las comunidades en mozas nacionales para la Finca; en 1970

continua en la pag 8

el proyecto de la Franja Transversal del Norte fue el preámbulo del ataque estatal a las comunidades en el norte de Huehuetenango, Quiché y Alta Verapaz. Las comunidades indígenas, desde distintos procesos, se negaron a la subordinación finquera y a la destrucción petrolera y minera. Esto no lo soportó el Estado que entre 1975 y 1978 secuestró a los líderes comunitarios y desde 1978 hasta 1982 fue intensificando su ataque hasta convertirse en el mayor plan contrainsurgente de América Latina. Uno de esos planes de campaña se llamó Fuerza de Tarea Gumarcaj, el cual fue liderado en Nebaj por un tal Comandante Tito, hoy conocido como el señor presidente Pérez Molina.

IV. El Estado de Sitio es la verdadera cara del Estado de Derecho. La aparente neutralidad con la que se describe al Estado como garante del bienestar social y del orden público se cae. El capital, personificado en el empresario, accionista, emprendedor, por mucho que se presente asimismo como una moralidad neutral que prescribe recetas para el desarrollo social, en realidad es parte del movimiento autoritario por imponer la disciplina. El hecho de que sean los generales y soldados quienes carguen las armas que apuntan a las comunidades indígenas no debe hacernos olvidar, ni por un momento, que en la mira de los galiles está apuntando también el capital, personificados en universidades libertarias y en organizaciones que cuidan los intereses de la dominación de clase. El día 10 de mayo miembros del CACIF advirtieron de los peligros que generan los incidentes como los de Barillas, San Juan Sacatepequez y San José del Golfo, temiendo que se empañe la competitividad de Guatemala y el peligro de que las migajas del empleo asalariado se vayan a otro país con más pobreza y obligados a la sumisión para sobrevivir. Luego, es central remarcar que el Estado es consustancial al capital, sus relaciones de representatividad, de democracia de masas, de derechos constitucionales sólo se pueden mantener desde el fetiche de la propiedad privada, del trabajo asalariado como normalidad y de la vida humana y la naturaleza como medios para la apropiación de pluvalía social.

V. Concretamente, ¿a qué nos estamos enfrentando en este nuevo ataque frontal del Estado contra las comunidades campesinas? La experiencia histórica que hemos tenido en Guatemala nos enseña hasta que punto está enfermo el Estado, los empresarios y finqueros. Responden con una violencia y rabia incrustada desde la Colonia en sus relaciones sociales, temen en lo más profundo una revuelta indígena y la caída de sus privilegios estamentales-señoriales. El ejército es, por excelencia,

la institución desde la cual se ha conformado el Estado en Guatemala dicha forma se sintetizan los temores racistas del ladino propietario, dependiente de las directrices señoriales que aún dictan las familias criollas y extranjeras en Guatemala, siempre justificando la muerte de los sin tierra, de los indios, de los pobres como un deber moral civilizador, en pos del progreso que tanto le agradaba al finquero Rufino Barrios y del orden jerárquico de la sociedad heredado del pensamiento ubiquista. El año de 1982 nos debe recordar que el Estado guatemalteco se ha conformado desde la centralización del dominio, desde la violencia organizada al mejor estilo de Sandoval Alarcón que se concentra para devastar las continuas revueltas campesinas en diversos lugares

de Guatemala. De hecho, octubre 1981 es la última fecha en que la concentración de las fuerzas contrainsurgentes se expresan como fuerzas de tarea que van, aldea con aldea, destruyendo la rebelión. Esto debe tomarse en cuenta ya que la fortaleza del Estado en Guatemala es que cerca y militariza los focos rebeldes, sea con destacamentos que destruyen el tejido social e inician series de secuestros, cateos, intimidaciones, o bien se manifiesta como violencia abierta, tal como las que cobraron la vida de los campesinos qeqchies en los desalojos del año pasado. De seguir así la situación, es muy probable que el Estado siga actuando como lo ha hecho en los últimos trescientos años: concentración de fuerzas regionales en localidades rebeldes, secuestros e intimidación, desapariciones y silencio de los medios de comunicación, excusa del enemigo externo o del financiamiento con interese disociadores. Si es así, es muy probable que de Barillas se establezca un Estado de Sitio permanente, restableciendo el discurso pero apoyando técnicamente a la Hidroeléctrica con inteligencia militar, recursos y personal bélico. Similar podría suceder en San José del Golfo-San Pedro Ayampuc, Cotzal y todo el valle del Polochic. Ahí donde el capital está viendo una manera de afrontar la crisis de la caída de la tasa de ganancia, adelante y detrás van los van destacamentos, las brigadas, los convoys militares.

VI. El dilema es realmente duro. Si el Estado-capital logra imponer este nuevo ciclo de apropiación explotación capitalista es seguro que CONTINUA EN LA PAG 9

la muerte llegue con hambre desalojo y miseria para los sobrevivientes. El enfrentamiento a esta fuerza social del capital puede provocar, una vez más, el ataque militar contra las comunidades indígenas. Excusas para apuntar las armas contra los campesinos siempre existen, desde que están siendo manipulados por elementos desestabilizadores hasta considerarlos una amenaza al statu quo. Debemos, a pesar de los peligros plantearnos ciertas preguntas: ¿cómo luchar contra esta nueva imposición del capital, aquella que expropiará tierras y destruirá la naturaleza? ¿cómo organizarnos para que la información se sepa y no estemos atados a los medios de comunicación oficiales, aquellos que están acostumbrados a imprimir la continuidad de sus negocios con la sangre no denunciada de los desaparecidos y torturados por el Estado? ¿Cómo articular la rebeldía social de las regiones para que se convierta en acciones que impidan este nuevo ataque social? Puede ser que para enfrentar esta gran amenaza se busquen utilizar los mismos medios del Estado, tales como traer a colación la violación de los derechos constitucionales, el derecho a la consulta comunitaria, la crítica a la militarización de la sociedad civil, entre otros argumentos. Claro que sirven como momentos para mostrar la hipocresía y la violencia del Estado y su continuidad con la expropiación capitalista. Pero también es necesario tener claro algo distinto. La denuncia desde el mismo discurso del Estado y sus instituciones se acaba cuando éste ataca, masacra, desaloja. Si a veces sirvió la denuncia de los derechos humanos, es necesario recordar que estamos parados frente al histórico poder terrorista del Estado guatemalteco, aquel que no le importó quemar la Embajada de España en 1980, aquel que cercó el Altiplano en 1982 para masacrarlo mientras se preparaba para regresar a la institucionalidad y la democracia. Si el ataque prosigue, es necesario que nuestro mismo horizonte y denuncia sea otro, una crítica certera a la propiedad privada, una intensificación de la autonomía regional, una organización social de la rebeldía que se prepare para el enfrentamiento, el cual ya ha empezado. ¿Estamos y estaremos preparados para que no se repita el exterminio de 1982 y, al mismo tiempo, para evitar este despojo inmenso que amenaza con destruir las comunidades.

"La conflictividad social no se puede resolver con represión y Estado de Sitio"

Guatemala, 21.05.2012 (EP).- El delegado de la Oficina del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Alberto Brunori considera que el caso de Barillas puede repetirse en otros lugares.

¿Era procedente establecer un Estado de Sitio en Barillas?

– Una de las causas fundamentales de todo lo sucedido es que no hay información clara sobre la hidroeléctrica. Las autoridades municipales, incluso, nos manifestaron que tenían duda de que pudiera tener un componente minero. Si tenían ese desconocimiento, imagínese en los rincones más alejados. Por otro lado, en Huehuetenango ha habido mucha conflictividad. Sorprende saber que en Barillas solo estaban7 policías. Había más guardias de seguridad privada de la empresa que policías. En todo caso, el Estado de Sitio tenía varios elementos por los cuales consideramos que no era adecuado, que no respondía a los estándares internacionales.

¿Cómo cuales?

- Para declarar Estado de Sitio, de acuerdo con estándares internacionales, hay que identificar concretamente cuál es la situación excepcional que se ha creado y decir cómo se piensa tratar. La suspesión de garantías siempre requiere una especificidad y un detalle. Pero era una declaratoria muy general.

Guatemala aprobó el convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que avala las consultas comunitarias pero no hace vinculantes sus resultados. ¿Esto no podría ser un motivo de conflicto?

- El debate sobre las consultas está muy polarizado. Hay una resolución de la Corte de Constitucionalidad que no reconoce las consultas de buena fe como legales. De acuerdo con el convenio 169, es el Estado quien debe hacer las consultas, no los privados ni otras personas. El problema es que han pasado años desde la ratificación y ninguna de las licencias que se han dado ha pasado por un proceso de consulta. El Estado ha incumplido con este deber. James Anaya, relator de Pueblos Indígenas, dijo que las de buena fe deberían ser consideradas, al menos, como el punto de partida de un diálogo para abrir un proceso de consulta. Hay un último elemento importante: cuando el proyecto implica el desplazamiento de personas o afecta a la identidad, entonces sí es vinculante.

La conflictividad social no se puede resolver con la represión y el Estado de Sitio. Ahora que lo han levantado, sería útil que las instituciones estatales puedan encontrarse con las comunidades y abrir un proceso de consulta.

¿Cree que podría repetirse?

- Si uno mira el informe del Procurador de Derechos Humanos sobre los polos de conflictividad, y según lainformación que tenemos nosotros, este tipo de situaciones se va a dar en otros lados. El problema es histórico y no lo tenemos solo ahí: está en

continua en la pag 10

San Juan Sacatepéquez; en Alta Verapaz y Quiché.

¿Cree que habría que incrementar la seguridad en Barillas?

- Es obvio que es una zona de alto peligro, porque es fronteriza. Me parece bien que se refuerce la seguridad, es necesario.

¿Con el Ejército o la Policía Nacional Civil?

- Con la PNC. El hecho de que el Mayor del destacamento militar no haya disparado es un acto de coraje que la Oficina le reconoce. Pero mientras celebramos eso, la lógica dice que la policía tiene una formación para poder disuadir. El Ejército no está entrenado para eso, porque tiene otra función.

¿Considera que el Estado está respondiendo a los conflictos con la militarización?

- Resuelve la conflictividad social en una forma que tiene que ver más con la represión. Ahora se termina el Estado de Sitio, ¿y alguien va a ir a dialogar? Esto tiene una raíz común, y es la defensa del territorio. No se puede poner un Estado de Sitio en cuanto conflicto exista, es insostenible.

¿El territorio dejaría de estar tan defendido si hubiera negociación justa con los pueblos?

- Sí. El otro problema es la polarización, hay que bajarla porque si no salen los muertos. Si el Estado cumple con estos mecanismos, no sé si se quitarán todos los polos de conflictividad, porque habrá lugares donde no se llegará al consenso. Sería importante no retrasar más una consulta sobre la consulta: comenzar a recoger ideas y llegar a una propuesta sobre cómo se puede hacer. Y me atrevo a decir que el Presidente lo puede hacer. De lo contrario, cuanto más pasa el tiempo, peor van las cosas. Estamos hablando del mapeo de la conflictividad, y los polos se van multiplicando.

Director General
Claudia Carias
julialapo@yahoo.com

Director de Diseño
Geraldine Ramos y Claudia Carias

Director de Redacción
Álvaro Caballeros
alcaballeros@yahoo.com

Director de Asuntos Migratorios y Políticos
Carlos Gómez
cargoand25@sbcglobal.net

Colaboradores
Elias Hernández
Hernán Chamacho
Elena Salgado
Karen Méndez

MIGUA *pone a disposición este espacio, para que en conjunto podamos avanzar en esta tarea que solo puede ser colectiva y en un clima de unidad, respeto y confianza, que nos permita construir las instancias y acuerdos que nos posibiliten superar la situación actual, la que no puede ni debe continuar, es hora de decir BASTA YA, y en una sola voz, enfrentemos los desafíos.*

Nuestro comunidades y nuestra historia nos exigen, ya que nuestras hermanas y hermanos inmigrantes siguen siendo tratados como criminales, siendo arrestados, deportados atados de manos y pies como delincuentes, y nosotros seguimos separados, ya nos manipularon y nos dividieron más de una vez, es tiempo de superar las divisiones y denunciar con valentía y coraje a quienes nos pretenden seguir manipulando y dividiendo. Recuerden que nuestra recompensa en busca de la unidad se encuentra en el esfuerzo. Un esfuerzo total es una victoria completa que se traducira en el beneficio de toda una comunidad.

www.migua.org
773 610 3053
6210 N Rockwell,
Chicago Illinois. 60659

MIGUA
MOVIMIENTO DE INMIGRANTES GUATEMALTECOS EN LOS ESTADOS UNIDOS